|  |
| --- |
| Ir-Renju tal-Belġju |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |
| **IS-SERVIZZ PUBBLIKU FEDERALI GĦAS-SAĦĦA PUBBLIKA, IS-SIKUREZZA TAL-KATINA ALIMENTARI U L-AMBJENT** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |
| **Digriet Reġju li jemenda d-Digriet Reġju tat-28 ta’ Ottubru 2016 dwar il-manifattura u t-tqegħid fis-suq tas-sigaretti elettroniċi** |
|  |
| **FILIPPU, Re tal-Belġjani,**  |
|  |
| Saħħa lil kull min jinsab preżenti u min għadu ġej. |
|  |
| Wara li kkunsidra l-Att tal-24 ta’ Jannar 1977 dwar il-protezzjoni tas-saħħa tal-konsumaturi fir-rigward ta’ oġġetti tal-ikel u prodotti oħra, b’mod partikolari l-Artikolu 6, l-§ 1(a) tiegħu, kif emendat bl-Att tat-22 ta’ Marzu 1989, l-Artikolu 10(1), kif sostitwit bl-Att tad-9 ta’ Frar 1994, u l-Artikolu 10(3), kif sostitwit bl-Att tal-10 ta’ April 2014, u l-Artikolu 18, l-§ 1, kif sostitwit bl-Att tat-22 ta’ Marzu 1989 u kif emendat bl-Att tat-22 ta’ Diċembru 2003; |
|  |
| Wara li kkunsidra d-Digriet Reġju tat-28 ta’ Ottubru 2016 dwar il-manifattura u t-tqegħid fis-suq ta’ sigaretti elettroniċi;  |
|  |
| Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Ispettur tal-Finanzi maħruġa nhar …; |
|  |
| Wara li kkunsidra l-opinjoni … tal-Kunsill tal-Istat, maħruġa nhar XX, skont l-Artikolu 84, l-§ 1(1)(2), tal-Atti dwar il-Kunsill tal-Istat, ikkonsolidati fit-12 ta’ Jannar 1973; |
|  |
| Fuq il-proposta tal-Ministru għall-Ekonomija, il-Ministru għas-Saħħa Pubblika u l-Ministru għall-Intrapriżi Żgħar u Medji,  |
|  |
| IDDEĊIDEJT U B’DAN ID-DIGRIET NIDDIKJARA: |
|  |
|  |
| **Artikolu 1**. Fl-Artikolu 2 tad-Digriet Reġju tat-28 ta’ Ottubru 2016 dwar il-manifattura u t-tqegħid fis-suq tas-sigaretti elettroniċi, isiru l-emendi li ġejjin: |
| a) fil-punt 1, jiddaħħlu l-kliem “jew le” bejn il-kliem “ta’ fwar li fih” u l-kelma “nikotina”; |
| b) jiddaħħal punt 2(1) li jaqra:“2(1) kontenitur ta’ rikarika mingħajr nikotina: kontenitur li fih likwidu li ma fihx nikotina, li jista’ jintuża għar-rikarika ta’ sigarett elettroniku;”; |
| c) jiddaħħal punt 10(1) li jaqra:“10(1) bejgħ transfruntier mill-bogħod: bejgħ mill-bogħod lill-konsumaturi fejn il-konsumatur, fil-ħin tal-ordni tal-prodott mingħand il-bejjiegħ bl-imnut, ikun jinsab fi Stat Membru għajr l-Istat Membru jew il-pajjiż terz li fih huwa stabbilit dak il-bejjiegħ bl-imnut; bejjiegħ bl-imnut għandu jitqies li huwa stabbilit fi Stat Membru:a) għal persuni fiżiċi: jekk il-post tan-negozju tiegħu jinsab f’dak l-Istat Membru;b) f’każijiet oħra: jekk l-uffiċċju reġistrat, l-amministrazzjoni ċentrali jew il-post tan-negozju tiegħu, inklużi fergħa, aġenzija jew kwalunkwe stabbiliment ieħor, ikunu jinsabu f’dak l-Istat Membru;”; |
| d) il-punt 13 huwa sostitwit b’dan li ġej:“13) importatur: is-sid jew il-persuna li jkollha d-dritt li tarmi sigaretti elettroniċi, kontenituri ta’ rikarika u kontenituri ta’ rikarika mingħajr nikotina li jiddaħħlu fit-territorju tal-Unjoni Ewropea;”; |
| e) jiddaħħal punt 13(1) li jaqra:“13(1) importatur fil-Belġju: is-sid jew il-persuna li għandha d-dritt li tarmi sigaretti elettroniċi, kontenituri ta’ rikarika u kontenituri ta’ rikarika mingħajr nikotina li jiddaħħlu fit-territorju tal-Belġju;”; |
| f) il-lista għandha tkun issupplimentata bil-punti 18, 19 u 20, li jaqraw:“18) twissija tas-saħħa: twissija dwar l-effetti negattivi ta’ prodott fuq is-saħħa tal-bniedem jew dwar konsegwenzi oħra mhux intenzjonati tal-konsum tiegħu;19) aroma: addittiv li jagħti riħa u/jew togħma;20) bejjiegħ bl-imnut: kwalunkwe punt ta’ bejgħ li fih jitqiegħdu fis-suq sigaretti elettroniċi, kontenituri ta’ rikarika u kontenituri ta’ rikarika mingħajr nikotina, inkluż minn persuna fiżika.”. |
|  |
| **Artikolu 2.** L-Artikolu 3 tal-istess Digriet, emendat bid-Digriet Reġju tas-17 ta’ Mejju 2017, huwa sostitwit b’dan li ġej: |
| “Artikolu 3 Notifika§ 1. It-tqegħid fis-suq tas-sigaretti elettroniċi u tal-kontenituri ta’ rikarika huwa soġġett għal notifika lis-Servizz. Il-manifattur jew l-importatur jew l-importatur fil-Belġju, jekk l-ewwel tnejn ma jkollhomx uffiċċju reġistrat fil-Belġju u ma jkunux innotifikaw il-prodott, għandu jinnotifika lis-Servizz dwar kwalunkwe sigarett elettroniku jew kontenitur ta’ rikarika li jkun beħsiebu jqiegħed fis-suq. |
| § 2. Din in-notifika għandha tiġi sottomessa f’forma elettronika sitt xhur qabel id-data ta’ tqegħid fis-suq ppjanata.  |
| § 3. In-notifika għandu jkun fiha, skont jekk hijiex relatata ma’ sigarett elettroniku jew kontenitur ta’ rikarika, l-informazzjoni li ġejja: 1) l-isem u d-dettalji ta’ kuntatt tal-manifattur, l-importatur u l-importatur fil-Belġju;  2) lista tal-ingredjenti kollha li jinsabu fil-prodott u l-emissjonijiet li jirriżultaw mill-użu ta’ dan il-prodott, skont il-marka u t-tip, bil-kwantitajiet tagħhom;  3) data tossikoloġika relatata mal-ingredjenti u l-emissjonijiet tal-prodott, inkluż meta jissaħħan, b’mod partikolari fir-rigward tal-effetti tagħhom fuq is-saħħa tal-konsumaturi meta jinġibdu man-nifs u filwaqt li titqies, fost l-oħrajn, kwalunkwe effett ta’ dipendenza; 4) informazzjoni dwar id-dożaġġ u l-inalazzjoni tan-nikotina f’kundizzjonijiet ta’ konsum normali jew raġonevolment prevedibbli; 5) deskrizzjoni tal-komponenti tal-prodott, inkluż, fejn applikabbli, il-mekkaniżmu tal-ftuħ u tar-rikarika tas-sigaretti elettroniċi jew tal-kontenitur ta’ rikarika; 6) deskrizzjoni tal-proċess tal-produzzjoni, li tindika b’mod partikolari jekk jinvolvix produzzjoni tal-massa, u dikjarazzjoni li l-proċess tal-produzzjoni jiżgura l-konformità mar-rekwiżiti ta’ dan l-Artikolu; 7) dikjarazzjoni li l-manifattur, l-importatur u l-importatur fil-Belġju jassumu responsabbiltà sħiħa għall-kwalità u s-sikurezza tal-prodott meta jitqiegħed fis-suq u f’kundizzjonijiet ta’ użu normali jew raġonevolment prevedibbli; 8) it-tikkettar tal-unitajiet tal-imballaġġ u kwalunkwe imballaġġ estern u l-kontenut tal-fuljett kif imsemmi fl-Artikolu 5(9) ta’ dan id-Digriet. |
| § 4. Meta s-Servizz iqis li l-informazzjoni ppreżentata mhijiex kompluta, huwa għandu jkun intitolat li jitlob li din l-informazzjoni tiġi ssupplimentata. |
| § 5. L-informazzjoni dwar il-prodott ipprovduta f’konformità mal-paragrafu 3 ta’ dan l-Artikolu għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni fuq is-sit web tas-Servizz fejn dan tal-aħħar iqis li hija kompluta u l-fattura msemmija fil-paragrafu 7 ta’ dan l-Artikolu tkun tħallset. Il-prodotti li ma jidhrux fil-lista ta’ prodotti vvalidati, ippubblikata fuq is-sit web tas-Servizz, ma jistgħux jitqiegħdu fis-suq.Meta tiġi introdotta l-informazzjoni, dik l-informazzjoni li tikkostitwixxi sigrieti kummerċjali jew li hija b’xi mod ieħor kunfidenzjali trid tiġi mmarkata. Dawn id-dikjarazzjonijiet iridu jiġu ġġustifikati fuq talba. |
| § 6. L-informazzjoni li ġejja ma għandhiex titqies kunfidenzjali jew li tikkostitwixxi sigrieti kummerċjali: 1) ingredjenti użati fi kwantitajiet akbar minn 0.1 % tal-formulazzjoni finali tal-likwidu;  2) studji u data trażmessi f’konformità ma’ dan l-Artikolu, b’mod partikolari dwar it-tossiċità jew l-effett ta’ dipendenza tal-prodotti. Fejn dawn l-istudji huma marbuta ma’ trademarks speċifiċi, ir-referenzi espliċiti u impliċiti għat-trademark jitħassru u l-verżjoni riveduta ssir disponibbli. Kwalunkwe persuna notifikanti jeħtiġilha tittrażmetti lis-Servizz l-istudji u d-data kompluti kif ukoll il-verżjoni riveduta. |
| § 7. Kwalunkwe persuna li tissottometti notifika lis-Servizz skont il-paragrafi 1 sa 4 għandha tħallas tariffa ta’ EUR 200 għal kull prodott lill-Fond Baġitarju għall-materja prima u l-prodotti. Din it-tariffa trid titħallas fi żmien 30 jum minn meta tintbagħat il-fattura.  Din it-tariffa hija dovuta malli d-data tiddaħħal fis-sistema ta’ notifika kif definit mill-Ministru skont l-Artikolu 3, l-§ 13 u ma tistax tintalab lura.  |
| § 8. Il-manifattur, l-importatur jew l-importatur fil-Belġju, jekk l-ewwel tnejn ma jkollhomx uffiċċju reġistrat fil-Belġju u ma jkunux innotifikaw il-prodott, għandu, għal kull modifika ta’ prodott li tirriżulta f’bidla fid-data trażmessa f’konformità mal-paragrafi 1 sa 4, jippreżenta l-informazzjoni rilevanti l-ġdida. Dawn il-bidliet huma kkunsidrati bħala bidliet sostanzjali bl-eċċezzjoni ta’ bidliet mitluba mis-Servizz, bidliet fl-informazzjoni ta’ kuntatt u l-introduzzjoni ta’ data dwar il-volum tal-bejgħ għas-sena preċedenti kif definit fil-paragrafu 10 ta’ dan l-Artikolu.  |
| § 9. Kwalunkwe persuna li tissottometti modifika sostanzjali lis-Servizz skont il-paragrafu 8 għandha tħallas tariffa ta’ EUR 100 għal kull prodott lill-Fond Baġitarju għall-materja prima u l-prodotti. Din it-tariffa trid titħallas fi żmien 30 jum minn meta tintbagħat il-fattura. Din it-tariffa hija dovuta malli d-data tiġi modifikata fis-sistema ta’ notifika kif definit mill-Ministru skont l-Artikolu 3, l-§ 13 u ma tistax tintalab lura. |
| § 10. Il-manifattur jew l-importatur jew l-importatur fil-Belġju, jekk l-ewwel tnejn ma jkollhomx uffiċċju reġistrat fil-Belġju u ma jkunux innotifikaw il-prodott, għandu jissottometti lis-Servizz kull sena, sa mhux aktar tard mill-ewwel ta’ Marzu: 1) data eżawrjenti dwar il-volumi tal-bejgħ tas-sena ta’ qabel, skont il-marka u t-tip ta’ prodott;  2) informazzjoni dwar il-preferenzi ta’ gruppi differenti ta’ konsumaturi, inklużi ż-żgħażagħ, dawk li ma jpejpux u t-tipi ewlenin ta’ utenti effettivi; 3) il-metodu tal-bejgħ tal-prodotti; 4) sommarji ta’ kwalunkwe studju tas-suq imwettaq fir-rigward ta’ dan ta’ hawn fuq, inkluża t-traduzzjoni tagħhom għall-Ingliż. |
| § 11. Kwalunkwe persuna li tissottometti data annwali lis-Servizz skont il-paragrafu 10 għandha tħallas tariffa ta’ EUR 50 għal kull prodott lill-Fond Baġitarju għall-materja prima u l-prodotti.  Din it-tariffa trid titħallas fi żmien 30 jum minn meta tintbagħat il-fattura.   Din it-tariffa hija dovuta malli d-data tiddaħħal fis-sistema ta’ notifika kif definit mill-Ministru skont l-Artikolu 3, l-§ 13 u ma tistax tintalab lura.  |
| § 12. Il-manifattur jew l-importatur jew l-importatur fil-Belġju, jekk l-ewwel tnejn ma jkollhomx uffiċċju prinċipali fil-Belġju, għandu jistabbilixxi u jżomm sistema għall-ġbir ta’ informazzjoni dwar l-effetti avversi suspettati kollha ta’ dawn il-prodotti fuq is-saħħa tal-bniedem.  Jekk wieħed minn dawn l-operaturi ekonomiċi jqis, jew ikollu raġuni biex jemmen, li s-sigaretti elettroniċi jew il-kontenituri ta’ rikarika fil-pussess tiegħu li huma maħsuba biex jitqiegħdu fis-suq jew jitqiegħdu fis-suq mhumiex sikuri, mhumiex ta’ kwalità tajba jew ma jikkonformawx ma’ dan id-Digriet, huwa għandu minnufih jieħu l-miżuri korrettivi meħtieġa biex jiżgura l-konformità tal-prodott ikkonċernat ma’ dan id-Digriet, jirtirah jew jiġbru lura, skont il-każ. F’każijiet bħal dawn, l-operatur ekonomiku huwa meħtieġ ukoll li jinforma lis-Servizz minnufih, filwaqt li jispeċifika, b’mod partikolari, ir-riskji għas-saħħa u s-sikurezza tal-bniedem u kwalunkwe miżura korrettiva meħuda, kif ukoll ir-riżultati ta’ dawn il-miżuri korrettivi. Is-Servizz jista’ jitlob ukoll informazzjoni addizzjonali mingħand l-operaturi ekonomiċi, pereżempju dwar aspetti marbuta mas-sikurezza u l-kwalità jew kwalunkwe effett negattiv possibbli tas-sigaretti elettroniċi jew il-kontenituri ta’ rikarika. |
| § 13. Il-mudell applikabbli għat-trażmissjoni u t-tqegħid għad-dispożizzjoni tal-informazzjoni msemmija f’dan l-Artikolu u l-metodu ta’ trażmissjoni tal-informazzjoni meħtieġa f’dan l-Artikolu jistgħu jiġu speċifikati mill-Ministru.  |
|  |
| **Artikolu 3.** L-Artikolu 4 tal-istess Digriet huwa sostitwit b’dan li ġej: |
| “Artikolu 4 Kompożizzjoni u standards tekniċi§ 1. Il-likwidu li fih in-nikotina għandu jitqiegħed fis-suq biss: 1) f’kontenituri speċifiċi ta’ rikarika b’volum massimu ta’ 10 millilitri; 2) fi stoċċijiet li jintużaw darba biss. L-istoċċijiet jew il-kontenituri ma għandhomx jaqbżu ż-2 millilitri. |
| § 2. Is-sigaretti elettroniċi li jintremew huma pprojbiti. |
| § 3. Huwa pprojbit li jitqiegħdu fis-suq sigaretti elettroniċi li għandhom karatteristiċi attraenti li mhumiex utli għat-tħaddim tal-apparat. |
| § 4. Il-likwidu li fih in-nikotina ma fihx aktar minn 20 milligramma ta’ nikotina għal kull millilitru. |
| § 5. Il-likwidu li fih in-nikotina ma fihx l-addittivi li ġejjin: 1) vitamini jew addittivi oħra li joħolqu l-impressjoni li s-sigarett elettroniku għandu effetti ta’ benefiċċju fuq is-saħħa jew li r-riskji għas-saħħa li joħloq tnaqqsu; 2) kafeina jew tawrina jew addittivi u stimulanti oħra assoċjati mal-enerġija u/jew il-vitalità; 3) addittivi li jagħtu kulur lill-emissjonijiet; 4) addittivi li, mingħajr il-bżonn ta’ kombustjoni, għandhom proprjetajiet CMR. Il-Ministru għandu jistabbilixxi lista ta’ addittivi pprojbiti oħra u/jew lista ta’ addittivi awtorizzati.§ 6. Ingredjenti ta’ purità għolja biss jintużaw fil-manifattura ta’ likwidu li fih in-nikotina. Sustanzi għajr l-ingredjenti msemmija fl-Artikolu 3, l-§ 3(2) għandhom ikunu preżenti fil-likwidu li fih in-nikotina fil-forma ta’ traċċi, jekk dawn it-traċċi huma teknikament inevitabbli matul il-manifattura. |
| § 7. Fil-likwidu li fih in-nikotina jintużaw biss ingredjenti li, kemm jekk imsaħħna kif ukoll jekk le, ma jippreżentawx riskju għas-saħħa tal-bniedem, bl-eċċezzjoni tan-nikotina. |
| § 8. Is-sigaretti elettroniċi jagħtu dożi konsistenti ta’ nikotina b’użu normali. |
| § 9. Is-sigaretti elettroniċi u l-kontenituri ta’ rikarika jkunu mgħammra b’apparat reżistenti għat-tfal u ma jkunux jistgħu jiġu mbagħbsa; huma protetti minn tkissir u tnixxijiet u huma mgħammra b’apparat li jiżgura li ma jnixxux meta jimtlew. Dawn jikkonformaw mal-ISO 8317:2003. Il-Ministru għandu jiddefinixxi l-istandards tekniċi għall-mekkaniżmu ta’ rikarika.  |
| § 10. Il-Ministru għandu jiddefinixxi l-istandards u l-metodi ta’ analiżi li għandhom jintużaw biex tiġi vverifikata l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar il-kompożizzjoni u l-emissjonijiet f’dan l-Artikolu. |
|  |
| **Artikolu 4.** L-Artikolu 5 tal-istess Digriet huwa sostitwit b’dan li ġej:“Artikolu 5 Tikkettar§ 1. Kull unità tal-imballaġġ ta’ sigarett elettroniku jew kontenitur ta’ rikarika kif ukoll kull imballaġġ estern għandu jkollu fuqu t-twissija tas-saħħa prevista f’dan l-Artikolu bin-Netherlandiż, bil-Franċiż u bil-Ġermaniż. Kull lingwa għandha tiġi stampata fuq linja ġdida. |
| § 2. It-twissija tas-saħħa għandha tokkupa l-wiċċ kollu tal-unità tal-imballaġġ jew tal-imballaġġ estern riżervat għaliha. Bl-ebda mod ma għandu jkollha kummenti fuqha, issir parafrażi tagħha jew referenza għaliha. |
| § 3. It-twissija tas-saħħa fuq l-unità tal-imballaġġ jew fuq kwalunkwe imballaġġ estern għandha tkun stampata b’mod li ma tistax titneħħa, b’mod li ma titħassarx u li tkun kompletament viżibbli. Ma għandhiex tinħeba jew tiġi interrotta, kompletament jew parzjalment, minn bolol tat-taxxa, tikketti tal-prezzijiet, apparat tas-sigurtà, tgeżwir, enveloppi, kaxxi jew kwalunkwe oġġett ieħor. |
| § 4. It-twissija tas-saħħa għandha tibqa’ intatta meta tinfetaħ l-unità tal-imballaġġ. |
| § 5. It-twissija tas-saħħa għandha tkun f’bordura sewda b’wisa’ ta’ 1 mm fil-parti riżervata għal din it-twissija. |
| § 6. L-unitajiet tal-imballaġġ u kwalunkwe imballaġġ estern għas-sigaretti elettroniċi u l-kontenituri ta’ rikarika għandhom jinkludu t-twissija tas-saħħa li ġejja: “La nicotine contenue dans ce produit crée une forte dépendance. Son utilisation par les non-fumeurs n’est pas recommandée. [In-nikotina li tinsab f’dan il-prodott toħloq dipendenza qawwija. L-użu tagħha minn persuni li ma jpejpux mhuwiex rakkomandat.] Dit product bevat de zeer verslavende stof nicotine. Het gebruik ervan wordt afgeraden voor niet-rokers. Dieses Produkt enthält Nikotin : einen Stoff, der sehr stark abhängig macht. Es wird nicht für den Gebrauch durch Nichtraucher empfohlen.”. |
| § 7. It-twissija tas-saħħa għandha:  1) tidher fuq l-akbar żewġ uċuħ tal-unità tal-imballaġġ u kwalunkwe imballaġġ estern.Fuq unitajiet tal-imballaġġ b’erba’ wċuħ ta’ daqs simili, it-twissija għandha tidher fuq żewġ uċuħ opposti, li wieħed minnhom huwa l-wiċċ ewlieni li juri l-marka.Fuq unitajiet tal-imballaġġ ċilindriċi, it-twissija tas-saħħa għandha tidher darba biss u tkopri ċ-ċirkonferenza kollha. 2) tkopri 35% tal-erja tal-wiċċ korrispondenti tal-unità tal-imballaġġ u kwalunkwe imballaġġ estern;  3) tkun tinsab fil-parti t’isfel tal-wiċċ korrispondenti tal-unità tal-imballaġġ u ta’ kwalunkwe imballaġġ estern u, fuq l-unitajiet tal-imballaġġ parallelpiped u kwalunkwe imballaġġ estern, tkun parallela mat-tarf tal-ġenb tal-unità tal-imballaġġ jew l-imballaġġ estern. |
| § 8. It-test tat-twissija tas-saħħa għandu jkun: 1) parallel mat-test prinċipali li jidher fuq il-wiċċ riżervat għal din it-twissija;  2) stampat b’tipa Helvetica grassa sewda fuq sfond abjad b’daqs ta’ karattri li bih it-test jokkupa l-akbar porzjon possibbli tal-wiċċ maħsub għalih mingħajr ma jaffettwa l-leġibbiltà tiegħu; u 3) fiċ-ċentru tal-wiċċ riżervat għalih. |
| § 9. L-unitajiet tal-imballaġġ għas-sigaretti elettroniċi u l-kontenituri ta’ rikarika għandhom jinkludu fuljett li jkun tal-inqas bin-Netherlandiż, bil-Franċiż u bil-Ġermaniż li jkun fih: 1) istruzzjonijiet għall-użu u l-ħżin tal-prodott, inkluża nota li tindika li l-użu tal-prodott mhuwiex rakkomandat għaż-żgħażagħ u għal dawk li ma jpejpux; 2) kontraindikazzjonijiet; 3) twissijiet għal gruppi ta’ riskju speċifiċi; 4) effetti sekondarji possibbli; 5) l-effett ta’ dipendenza u t-tossiċità; 6) id-dettalji ta’ kuntatt tal-manifattur jew l-importatur jew l-importatur fil-Belġju u ta’ persuna fiżika jew ġuridika fl-Unjoni Ewropea; 7) in-numru taċ-Ċentru Kontra l-Veleni. |
| § 10. L-unitajiet tal-imballaġġ kif ukoll kwalunkwe imballaġġ estern għas-sigaretti elettroniċi u l-kontenituri ta’ rikarika għandhom jinkludu lista li tkun tal-inqas bin-Netherlandiż, bil-Franċiż u bil-Ġermaniż li jkun fiha: 1) l-ingredjenti kollha, inklużi t-togħmiet u l-allerġeni, li jinsabu fil-prodott f’ordni dixxendenti skont il-piż; 2) indikazzjoni tal-kontenut tan-nikotina tal-prodott u l-ammont imxerred għal kull doża; 3) in-numru tal-lott preċedut bil-kelma “lott”; 4) rakkomandazzjoni li l-prodott jinżamm ’il bogħod minn fejn jistgħu jilħquh it-tfal fil-forma ta’ test jew logo; 5) l-ID tal-prodott maħruġa mis-sistema ta’ notifika definita mill-Ministru skont l-Artikolu 3, l-§ 13. |
| § 11. Il-kontenituri ta’ rikarika għandhom data ta’ skadenza. Il-kontenituri ta’ rikarika li d-data ta’ skadenza tagħhom tkun għaddiet ma jistgħux jibqgħu fis-suq. |
| § 12. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 10, l-unitajiet tal-imballaġġ u kwalunkwe imballaġġ estern għas-sigaretti elettroniċi u l-kontenituri ta’ rikarika ma għandux ikun fihom dawn li ġejjin: 1) kwalunkwe indikazzjoni li sigarett elettroniku jew kontenitur ta’ rikarika partikolari huwa inqas ta’ ħsara minn oħrajn jew huwa maħsub biex inaqqas l-effett ta’ ċerti komponenti ta’ ħsara tad-duħħan jew għandu effett ta’ vitalizzazzjoni, enerġizzazzjoni, fejqan, għoti ta’ ħajja, naturali, bijoloġiku jew ta’ benefiċċju fuq is-saħħa jew l-istil tal-ħajja;2) kull xebh għal ikel jew prodotti kożmetiċi; 3) kwalunkwe indikazzjoni li sigarett elettroniku jew kontenitur ta’ rikarika partikolari jkun aktar faċilment bijodegradabbli jew ikollu benefiċċji ambjentali oħra; 4) kwalunkwe indikazzjoni ta’ togħma, riħa, aroma, jew in-nuqqas tagħhom. |
| § 13. L-unitajiet tal-imballaġġ u kwalunkwe imballaġġ estern ma għandhom jindikaw l-ebda benefiċċju ekonomiku permezz ta’ vawċers stampati, offerti ta’ skont, distribuzzjoni b’xejn, promozzjonijiet “tnejn għall-prezz ta’ wieħed” jew offerti simili oħra. |
| § 14. L-elementi u l-apparati pprojbiti skont il-paragrafi 12 u 13 jistgħu jinkludu, fost l-oħrajn, messaġġi, simboli, ismijiet, trademarks, u sinjali figurattivi jew ta’ xorta oħrajn. |
| § 15. Il-marka u s-sottomarka li jidhru fuq l-unità tal-imballaġġ u l-imballaġġ estern għandhom ikunu identiċi għal dawk imdaħħla fis-sistema ta’ notifika kif definit mill-Ministru skont l-Artikolu 3, § 13.  |
| § 16. Il-Ministru jista’ jistabbilixxi kundizzjonijiet addizzjonali fir-rigward tal-kontenut u l-preżentazzjoni tal-informazzjoni msemmija f’dan l-Artikolu. |
|  |
| **Artikolu 5.** L-Artikolu 6 tal-istess Digriet huwa sostitwit b’dan li ġej:“Artikolu 6. Bejgħ mill-bogħod ta’ sigaretti elettroniċi§ 1. Il-bejgħ mill-bogħod lill-konsumaturi u x-xiri mill-bogħod mill-konsumaturi ta’ sigaretti elettroniċi u kontenituri ta’ rikarika huma pprojbiti. § 2. B’deroga mill-paragrafu 1, il-bejgħ transfruntier mill-bogħod huwa permess jekk il-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru tad-destinazzjoni tippermetti dan.” |
|  |
| **Artikolu 6.** Fl-istess Digriet, jiddaħħal l-Artikolu 6(1), li jaqra: “Artikolu 6(1). Kontenituri ta’ rikarika mingħajr nikotina§ 1. Id-dispożizzjonijiet ta’ notifika tal-Artikolu 3 għandhom japplikaw għall-kontenituri ta’ rikarika mingħajr nikotina. |
| § 2. Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4 dwar il-kompożizzjoni u l-istandards tekniċi għandhom japplikaw għall-kontenituri ta’ rikarika mingħajr nikotina, bl-eċċezzjoni tal-paragrafi 1, 4 u 8. |
| § 3. Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 5, bl-eċċezzjoni tal-paragrafu 6, għandhom japplikaw għall-kontenituri ta’ rikarika mingħajr nikotina.  It-twissija tas-saħħa għal dan it-tip ta’ prodott hija kif ġej:“Ce produit nuit à votre santé. Son utilisation par les non-fumeurs n’est pas recommandée. [Dan il-prodott jagħmel ħsara lil saħħtek. L-użu tagħha minn persuni li ma jpejpux mhuwiex rakkomandat.]Dit product schaadt uw gezondheid. Het gebruik ervan wordt afgeraden voor niet-rokers.Dieses produkt schädigt Ire Gesundheit. Es wird nicht für den Gebrauch durch Nichtraucher empfohlen”   |
| § 4. L-Artikolu 6 dwar il-bejgħ mill-bogħod japplika għall-kontenituri ta’ rikarika mingħajr nikotina.” |
|  |
| **Artikolu 7.** L-Artikolu 7 tal-istess Digriet huwa sostitwit b’dan li ġej:“Artikolu 7 Sanzjonijiet§ 1. Is-sigaretti elettroniċi, il-kontenituri ta’ rikarika u l-kontenituri ta’ rikarika mingħajr nikotina li ma jikkonformawx mad-dispożizzjonijiet ta’ dan id-Digriet għandhom jitqiesu bħala ta’ ħsara skont it-tifsira tal-Artikolu 18 tal-Att tal-24 ta’ Jannar 1977 dwar il-protezzjoni tas-saħħa tal-konsumatur fir-rigward tal-oġġetti tal-ikel u prodotti oħra. § 2. Il-ksur tad-dispożizzjonijiet ta’ dan id-Digriet għandu jiġi investigat, irreġistrat, segwit u jittieħed passi kontrih f’konformità md-dispożizzjonijiet tal-Att tal-24 ta’ Jannar 1977 imsemmi hawn fuq.§ 3. Il-manifattur, l-importatur, l-importatur fil-Belġju u l-bejjiegħ bl-imnut jistgħu jinżammu responsabbli għan-nuqqas ta’ konformità mad-dispożizzjonijiet ta’ dan id-Digriet.” |
|  |
| **Artikolu 8.** Dan id-Digriet għandu jidħol fis-seħħ nhar … |
|  |
| **Artikolu 9.** Il-Ministru għall-Ekonomija, il-Ministru għas-Saħħa Pubblika u l-Ministru għall-Intrapriżi Żgħar u Medji huma responsabbli, sa fejn kull wieħed minnhom huwa kkonċernat, għall-implimentazzjoni ta’ dan id-Digriet. |
|  |
|  |
| Brussell, |
|  |
| Mir-Re: |
|  |
| Il-Ministru għall-Ekonomija, |
|  |
| Pierre-Yves DERMAGNE |
|  |
| Il-Ministru għas-Saħħa Pubblika, |
|  |
| Frank VANDENBROUCKE |
|  |
| Il-Ministru għall-Intrapriżi Żgħar u Medji, |
| David CLARINVAL |